



### 談談耶穌的愛

微言

前天聖誕節，火樹銀花，北國老人，點綴着社會上一片雍容和樂，同登壽宇的喜慶，耶穌的愛，喜悅，流溢在人們的眉宇間，藉着這一種熱情，希望，耶穌可說世界上唯一偉大的哲學家，救世主，他一生的行誼，都在聖經一書，他的誕生，是為救世而生，他受難於十字架，是為人民贖罪而死。故他偉大的犧牲精神，真是動天地而泣鬼神，萬民贊仰的。

耶穌愛的精神，究竟是什麼？是由消極的愛，進一步而為積極的愛。聖經有云：「有一個法官問耶穌說：『良善的教師，我當作什麼樣可以得永生？』耶穌回答他說：『你曉得這律法嗎？不可殺人，不可姦淫，不可作偽見證，當孝敬父母。』他問他：『這一切律法，你都遵守了。』耶穌問他：『你還缺少什麼？』耶穌說：『你還缺少一件事，去賣你所有的一切，布這錢給窮人。』你將有許多財寶在天上，那麼樣樣跟隨我。』但他一見這些話，就甚憂愁。』這法官是缺少這最難得的一件，耶穌是向他提示這積極的愛，從從他這話，「是不加害人的，所以愛就完全。律法，像那不可殺人，不可姦淫，或有的別法，無不包在內。』愛從積極言，「是恆久忍耐，又有恩慈，喜歡真誠。』使人一生而不懈，而不恃，長而不幸。』這種種美德，是人人最要有的。

### 碩士博士做侍者多

許多留學生就自己的學歷與受過訓練的意義，告訴外國的侍者們，要明白必受到到修補的訓練，父母親及切勿以女子女趨美為榮，必須了了女子能力與興趣。

在美華商會仍是前途，目前華人經營的洗衣店已受淘汰，飯店方面則因地而異，在華埠則以此類爭相，受到修補訓練不費的形，小部份之中國餐館已能應付，只好警告開門店，各城市中國餐館，長由華商進出口，了解中國的市場需要由港或東南進出口貨物，則多進多進之以上，美國人購買能，甚強，若能找到有力的主顧，進出口事業大有前途。商業之。

### 生活講座

(二九)

### 新歲緊隨聖誕來

### 一年健康詳檢計

都仔細仔細的研計，作「新的一年健康」指針。

要自己發覺自己保養上有什麼缺點，就要一件件的得出來，立志去補，下定宗旨，在新歲元旦日起開始修正起來。古人有云：「一年之計在於春」，我們正可以從這個開端的新春開始訂定自己的健康計劃，這最有意義的事。

少年人正在長成期中，身體上沒有



### 不夜天戲院

每晚七時至十一時  
放映時間：星期一至五  
星期六、日、及(大日子)  
由上午十時至晚上十一時  
連環放映六場

本院優待票價  
▲星期一至星期五  
大人六毛 小童三毛半  
▲星期六、星期日、及大日子  
大人九毛 小童三毛半  
▲五歲以下之小童免費入場

### 即日放映

十二月廿五日(星期五)至  
十二月卅一日(星期四)放映

### 曾江等妮石堅 主演

「名劍天嬌」  
同場加映  
天嬌大戰歌羅門

### 林家聲張麗非 主演

「李師師」  
同場加映  
特別加映時裝大鬧劇

### 張英才梁醒波 主演

「隱形福星」  
同場加映  
特別加映時裝大鬧劇

### 下期放映

一月二日(星期五)至  
一月七日(星期四)放映

### 中英「西遊記」

丁紅素沛 梁醒波 合演  
同場加映  
古裝歌唱皇牌巨片

### 任劍輝李香琴 合演

「春燈羽扇恨」  
同場加映  
特別加映

### 何非凡 白雪仙 主演

「小冤家」  
同場加映  
特別加映

### 產業買賣

工商業買賣，地產，住宅，生意，和收租管理

MaKENIZE MANAGEMENT LTD.  
REAL ESTATE SALES DIVISION  
789 W. PENDER ST. VANCOUVER  
公司電話：682-7351

Joseph Hua 436-7551

- ▲風水屋面向依利沙沙公園，四睡房二廳，兩球地盤，土庫有廚房和廁所。
- ▲業主年老退休，好商業樓位 Broadway & Main 街，可開三間舖位，值現銀式萬五千元。
- ▲Downtown 大小商業樓多間，位 Granville 和 Howe 街，接近 Pacific Centre 市中心。
- ▲45 呎 Hi-Rise 新柏文，位 West End 海邊，有升降梯，地下停車場，年收租九萬九千元，最安全之投資。
- ▲大 Shopping Centre，有廿多單位收租，年收入約十三萬六千元，Mortgage 利息七釐半。
- ▲多生意連物業，另附有一房一廳，位 Coquitlam 旺區，年銷售約十八萬多元，真正賺大錢。
- ▲好前途 C-3 商業樓，五十尺面，樓下舖位，以上柏文，位 Broadway 近中央醫院。
- ▲七十多座位預備連物業急售，因業主年老退休，壹萬元現銀即可買得。
- ▲七間新 Apartment，位 Marpole 地區，其中壹間有式房房廳，適合初創業者居住。
- ▲小型 Shopping Centre，位新發展地區，有十個單位收租，年收益約式萬七千元。

尚有大批新盤，不能盡錄。歡迎隨時詢問，免費估價。

### 翠華園食府

Pavilion Garden (Restaurant)  
509 Main St., Vancouver 4, B.C.  
電話：687-2608

翠華園高級食府  
具有三者的合體  
與眾不同的氣派

最高水準的烹飪  
最合理的價格  
最為親切服務

請將全部歡愉與佳音，留給  
之美食的人士享受。

頤脫而出 別饒風味

十二月廿九、三十、三十一  
卅壹、期四、九時半  
公映兩場  
七時半  
九時半

### 奧林比亞戲院

OLYMPIA THEATRE  
2381 E. HASTINGS  
& NANAIMO ST.  
VANCOUVER, B.C.

十二月廿九、三十、三十一  
卅壹、期四、九時半  
公映兩場  
七時半  
九時半

國泰機構，榮譽出品  
景色壯麗，歷史抗暴  
豪情俠義，打鬥鉅片  
「虎山行」喬宏周章  
領銜主演  
江青客串主演

下期公映：  
激烈打鬥，海空喋血，  
問諜鬥智驚險赫赫巨片  
「諜海蛟龍」白冰江山領銜主演

### 城市家庭銀業公司

City Home Mortgage and Savings Corporation  
495 Main St., Vancouver, B.C.

活期存款七厘  
定期存款三個月八厘半，壹年  
至四年九厘，五年九厘半

城市家庭銀業公司

### 黃亞俠公證旅行社

QUIN L. WONG AGENCIES  
180 PENDER STREET EAST  
VANCOUVER 4, B.C.  
Office: 684-0938 Res: 733-3202

- 難忘的享受是遊香港及遠東名城
- 方便及親切是遊加美鄰近各城市
- 代定旅館設計遊覽申請護照
- 特價機票移民機票歡迎分期付款
- 即買即發服務週全
- 代理旅行保險火燭汽車意外等
- 簽證文件書詞遺囑批約契據等
- 辦公時間：星期六下午壹時至五時
- 平日照常，營業經理 丘錫琛

### 鳳城美點，捨我其誰

鮮磨沙河粉 致誇全加獨特  
機製爽滑麵 斤兩味道 招牌保證

貴兼不飽，則吾豈敢，  
鳳城美點，捨我其誰。

B. ROYAL CAFE  
119 East Pender St.  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: 681-3953

### 億兆信託銀業

YORKSHIRE TRUST  
130 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.  
PHONE 685-3935

加獎利息

活期六厘 每月計息壹次  
每月于五日以前到本行所開之新  
儲戶均由壹日起計利息即是加獎  
利息五天

定期八厘半  
壹切存款有政府保障萬無壹失

經理黃宗振 副經理爾玉漢





**泰興有限公司**  
TAI HING COMPANY LTD  
265 E. Pender St. Vancouver B.C.  
電話 MU 4-1028

**中國冰霜大明蝦**

代理

SIZE  
8 | 12  
13 | 15  
18 | 20  
21 | 25  
28 | 30

零沽批發  
極表歡迎

**新到**

花旗蝦肉 九龍吊片  
沙田蜜柚 芋仔芋頭  
粉葛蓮藕 白菓馬蹄  
去頭黃花 去頭三牙  
大埠鱸魚 紅魚大魚

永利威厨用三蒸酒糯米酒玫瑰露

電話 684-1754

**黃漢經**  
Wong Horne Agencies  
Insurance Agent  
441 Gore Ave.  
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽燕梳  
各種火燭保險  
買賣營業經紀  
會計文房事務  
填報入息稅紙  
中西契約文件

**平安搬運公司**  
P. O. TRANSFER  
293 E. Georgia St.  
Vancouver 4, B.C.

代辦碼頭寄行李貨物  
搬運，住屋傢俬，大小傢俬  
舖戶大小箱櫃，搬行接運  
移物貯物，均有保險保障  
工作週到，價錢克己。

電話 687-1044  
夜間電話 874-7072  
司理人林昔安

**Hi-Craft Service**  
337 PRIOR ST. (MAIN)  
電話 874-8348 下午 254-7607  
9 to 9 - 7 Days

專修傳真機，收音機，  
立休膠機，自動洗衣機，  
洗衣機及各種大小  
電器，保證妥當，價錢  
公道，格外克己。

司理人：關榮 關添偉

**倚天屠龍記**  
金庸著

第四回 花落泥塵

但見他眼色之中充滿了怨毒，腦海中忽地一閃，疾似電光火石般，想起了不知那一年在藏經閣中偶然看到的一本小書，那是薄薄的一冊手抄本，書中記載着本寺的「密門」大事。

此七十年之前，少林寺的方丈是普渡禪師，乃是天賜禪師的師祖，這一年中秋，寺中例行一年一度的禪堂大校，由方丈及達摩堂、羅漢堂、兩位首座考驗弟子武功，看的是過去一年之中，有何進境，豈知便在這一次中秋大校之中，發生了一樁慘劇。各弟子技已罷，達摩堂首座普渡禪師升座，品評諸弟子武功，突然間一個帶髮頭陀越眾而出，大聲

怒，見這火工頭陀一身所學，全是少林派本門拳招，並非別家門派的高手，故意混淆是非，欺騙眾人，當下大怒，問道：「誰人傳過我武功，是我自己學的？」那人道：「原是我師祖普渡禪師傳的。」

普渡禪師道：「你師祖普渡禪師傳的武功，原是我師祖普渡禪師傳的，你師祖普渡禪師傳的武功，原是我師祖普渡禪師傳的。」

普渡禪師道：「你師祖普渡禪師傳的武功，原是我師祖普渡禪師傳的。」

**NOTARY PUBLIC** 溫日證人  
Gordon W. Cumyow  
501 Main St.,  
遺囑 代理買賣文件

**伯影相館**  
YORKMAN STUDIO  
617 Main St. 681-4578  
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710

結婚相 家庭相 護照相 僑胞晚上惠顧 請先電約

備有新穎相簿 方便顧客

**寶寶公司**  
Paul & Paul Co.  
178 E. Pender Street  
Vancouver 4, B.C.  
Phone: MU 1-785

新到大幫  
ABC 四國風扇，  
免費保用一年，自用  
，送禮，人人歡喜，  
另辦到大批新唱片，  
歡迎選購，大批印像  
特取

**香港九龍黃大仙**  
財帛觀音神廟

設於打街與七百零九號門牌歡迎各界  
香男信女光臨參拜有求必應或外埠來信  
求籤代求神藥詳詳解答

電話 255-974 司理人黃植桂君  
719 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

**鄧李建築有限公司**  
DONLEE CONSTRUCTION LTD.

專辦木工建築，美化土庫廚房，  
免費設計估價。

電話 872-1088 874-1580

**中國絲綢**  
蘇杭雜貨  
應有盡有  
精製小衫  
各款小衫  
雅俗兼宜  
衣冠楚楚  
廚師男女  
衣袋

電話 683-4929

**廣珍**  
珠寶首飾舖

專配西藥  
化糖香品  
各種補丸  
沖刷咖啡  
文房用具  
書報雜誌  
價格公道  
格外歡迎

電話 684-3743 684-4822

**桃園**  
HO INN CHOP SUEY

70 PENDER ST.  
VANCOUVER 4, B.C.

粵式小菜  
地方雅潔  
招呼妥當  
隨時添命  
隨時光臨  
格外歡迎

**益豐茶室**  
YICK FUNG TEA ROOM  
137 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.  
Phone: 682-1514

經濟時菜  
雲吞粥麵  
星期美點  
龍鳳禮餅

電話 682-1514

**榮榮臘味廠**  
精製臘味  
批發全球  
價目印備  
函索即奉

**WING WING CO., LTD.**  
450-460 Hastings St. E.  
Vancouver 4, B.C.  
電話 254-7241 式五四七式四四

**華強公司**  
KENWARD CO.  
431 Columbia Ave. Vancouver 4, B.C.  
電話 684-8821

新邊麵麵  
新美味

專售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保證滿意。

**雲高華搜烟通公司**  
Vancouver Chimney Service  
985-2968

專辦大小商業搜烟工程，設計圖畫及修理。忠誠服務，快捷可靠。

電話：八七九、二〇三九  
717 E. Broadway, Vancouver, B.C.

**中醫余健漢**  
廣東中醫學院畢業  
考試院衛生部註冊  
在國內及香港行醫廿餘年  
香港五區上商會醫務顧問  
由香港抵雲高華埠定居  
佐治街東 201X  
余風采堂二樓  
電話：六八八、五八九

**永隆銀行**  
WING LUNG BANK LTD.

經營一切銀行業務  
竭誠服務僑胞  
港九均設有分行  
歡迎函詢委辦

香港  
皇后大道中一〇五—一〇四號

**Harry James Agencies Ltd.**  
INSURANCE & REAL ESTATE  
212 KEEFER ST. MU 4-1371

商業區舖出賣  
有四間舖，樓上三組柏文，位在暢旺區域，時常售滿，取價十二萬元，可充銀期，意欲投資者，請到吳國華辦事處，或由電話詢問，定然樂意答覆。

吳國華辦事處啟

**周愛權**  
精驗各種時眼  
精修各種時眼  
J. K. CHOW  
OPTOMETRIST  
514 Main St. Vancouver 4, B.C.  
電話 685-5938

專治內外  
眼疾內外  
眼疾內外  
眼疾內外

**建興建築公司**  
承接裝修  
土木裝修  
電話 RE 8-3422

**富劉**  
承接木石工程，油漆大小工程，價廉相宜，保證滿意，備有光顧，請打電話 684-1311





